

神秘幽靈與妖怪

草川隆 / 著

林振輝 / 譯



中華民國七十年元月出版
中華民國七一年五月再版

版權所有



不准翻印

售價60元

神秘幽靈與妖怪

原著者：草川隆

翻譯者：林振輝

出版者：大展出版社有限公司

發行人：蔡森明

臺北市北投區致遠一路一段二二號二樓

電話：(〇二)八三四六〇三一

郵政劃撥：一六六九五五

登記證：局版臺業字第二一七二號

門市部：明德書局

臺北市延平北路三段二六號

電話：(〇二)五九二〇一〇八

郵政劃撥：一〇二四三六

承印者：一品打字印刷公司

台北市桂林路二〇之二號

電話：三〇二五四四六

大展出版社有限公司

---圖書目錄---

112 臺北市北投區致遠一路一段117號2樓

郵政劃撥：166955 號

電話：8346031

● 健康美容叢書 ●

- | | | |
|-------------------|------|----------|
| ①一星期使你更迷人 | 成玉譯 | 售價 70 元 |
| ②胃部強健法 | 陳炳崑譯 | 售價 60 元 |
| ③媚酒傳（中國王朝秘酒） | 陸明主編 | 售價 90 元 |
| ④藥酒與健康菓菜汁 | 成玉主編 | 售價 110 元 |
| ⑤中國回春健康術 | 蔡一藩著 | 售價 80 元 |
| ⑥奇跡的斷食療法 | 蘇燕謀譯 | 售價 80 元 |
| ⑦中國內功健康法 | 張惠珠著 | 售價 100 元 |
| ⑧健美食物法（如何使你苗條・健康） | | 售價 80 元 |
| ⑨驚異的漢方療法 | 唐龍編著 | 售價 100 元 |
| ⑩不老強精食 | 唐龍編著 | 售價 90 元 |
| ⑪經脈美容法（本書榮獲國際美容獎） | | 售價 80 元 |
| ⑫五分鐘跳繩健身法 | 蘇燕謀譯 | 售價 90 元 |
| ⑬睡眠健康法 | 王家成譯 | 售價 80 元 |
| ⑭你自己就是名醫（家庭內科急救法） | | 售價 70 元 |
| ⑮如何保護你的眼睛（眼鏡選擇方法） | | 售價 50 元 |

- | | | |
|-------------|---------|----------|
| ⑯自我指壓術 | 今井義晴著 | 售價 55 元 |
| ⑰室內身體鍛鍊法 | 陳炳崑譯 | 售價 55 元 |
| ⑱飲酒健康法 | J·亞當姆斯著 | 售價 55 元 |
| ⑲釋迦長壽健康法 | 譚繼山譯 | 售價 55 元 |
| ⑳經穴健康美容法 | 張芳明譯 | 售價 70 元 |
| ㉑自律健康法 | 蘇明達譯 | 售價 70 元 |
| ㉒最新瑜珈自習（精裝） | 蘇燕謀譯 | 售價 180 元 |

● 命理叢書 ●

- | | | |
|----------------|--------|----------|
| ①星座算命術 | 張文志譯 | 售價 80 元 |
| ②九星術（中國正統占卜術） | 水雲居士編著 | 售價 80 元 |
| ③圖解命運學 | 陸明編著 | 售價 75 元 |
| ④中國秘傳面相術 | 陳炳崑編著 | 售價 70 元 |
| ⑤簡明紫微斗數命運學 | 唐龍編著 | 售價 100 元 |
| ⑥輪迴法則（生命轉生的秘密） | 五島勉著 | 售價 70 元 |
| ⑦命名彙典 | 水雲居士編著 | 售價 60 元 |
| ⑧住宅風水吉凶判斷法 | 琪輝編譯 | 售價 90 元 |
| ⑨鬼谷子算命秘術 | 鬼谷子著 | 售價 60 元 |
| ⑩中國算命占星學 | 陸明編著 | 售價 80 元 |
| ⑪命運周期律 | 五島勉著 | 售價 55 元 |

● 處世智慧叢書 ●

- | | | |
|-----------|------|---------|
| ①如何改變你自己 | 陸明編譯 | 售價 70 元 |
| ②人性心理陷阱 | 多湖輝著 | 售價 70 元 |
| ③面對面的心理戰術 | 多湖輝著 | 售價 70 元 |
| ④幽默說話術 | 林振輝譯 | 售價 80 元 |

● 經營與管理 ●

- | | | |
|-----------------------|------|----------|
| ①如何獲取生意情報 | 蘇燕謀譯 | 售價 80 元 |
| ②經濟常識問答 | 蘇燕謀譯 | 售價 90 元 |
| ③股票致富 68 秘訣 | 簡文祥譯 | 售價 90 元 |
| ④台灣商戰風雲錄 | 陳中雄著 | 售價 100 元 |
| ⑤推銷大王秘錄 | 宋霞珍譯 | 售價 80 元 |
| ⑥新創意·賺大錢(遍地是黃金) | 王家成譯 | 售價 80 元 |
| ⑦工廠管理新手法(知人·用人 86 秘訣) | 琪輝譯 | 售價 90 元 |
| ⑧奇跡般的推銷術 | 蘇燕謀譯 | 售價 60 元 |

● 愛情、探險、其他 ●

- | | | |
|-------------------|-------|---------|
| ①女人心(女性自己也猜不透的心理) | | 售價 55 元 |
| ②現代戀愛百科 | 王家成譯 | 售價 50 元 |
| ③給女人的悄悄話 | 妮倩編譯 | 售價 60 元 |
| ④神秘消失的人類 | 林達中譯 | 售價 50 元 |
| ⑤希區考克步步驚魂小說選 | 簡文祥譯 | 售價 40 元 |
| ⑥極地探險之謎 | 林振輝譯 | 售價 50 元 |
| ⑦世界怪動物之謎 | 王家成譯 | 售價 55 元 |
| ⑧揭開夢之謎 | 王家成譯 | 售價 45 元 |
| ⑨揭開遺傳之謎 | 黃慶篤譯 | 售價 40 元 |
| ⑩星際爭霸戰 | 簡文祥譯 | 售價 40 元 |
| ⑪唐詩三百首(國語注音) 25 開 | 蘅塘退士著 | 售價 50 元 |

● 趣味益智百科叢書 ●

- | | | |
|----------------|------|---------|
| ① 宇宙和星辰的奧妙 | 林振輝譯 | 售價 55 元 |
| ② 神奇魔術入門 | 陳炳崑譯 | 售價 55 元 |
| ③ 智商 180 訓練金頭腦 | 徐道政譯 | 售價 60 元 |
| ④ 圖解遊戲 107 入門 | 徐道政譯 | 售價 60 元 |
| ⑤ 漫畫入門 | 張芳明譯 | 售價 60 元 |
| ⑥ 氣象觀測入門 | 陳炳崑譯 | 售價 50 元 |
| ⑦ 圖解游泳入門 | 黃慶篤譯 | 售價 55 元 |
| ⑧ 野外露營指南 | 林振輝譯 | 售價 60 元 |

● 神奇傳真 ●

- | | | |
|-----------|-------|---------|
| ① 鬼故事 | 賴曉梅著 | 售價 60 元 |
| ② 妖怪故事 | 賴曉梅著 | 售價 60 元 |
| ③ 鬼怪故事 | 周維潔著 | 售價 60 元 |
| ④ 神鬼怪談 | 周維潔著 | 售價 60 元 |
| ⑤ 鬼・鬼怪 | 周維潔著 | 售價 50 元 |
| ⑥ 神秘幽靈與妖怪 | 林振輝譯 | 售價 60 元 |
| ⑦ 恐怖幽靈怪異 | 林振輝譯 | 售價 50 元 |
| ⑧ 妖怪！千奇百態 | 朱廣興譯 | 售價 50 元 |
| ⑨ 世界之謎與怪談 | 黑沼健著 | 售價 50 元 |
| ⑩ 中國神奇怪案 | 人亦奇編著 | 售價 70 元 |
| ⑪ 中國奇情小說 | 周景雯編著 | 售價 75 元 |
| ⑫ 金木偶 | 白翎著 | 售價 70 元 |
| ⑬ 紙人紙馬 | 白翎著 | 售價 70 元 |
| ⑭ 鬼眼 | 白翎著 | 售價 70 元 |

- | | | |
|---------------|-------|---------|
| ⑤讀書 36 計 | 黃柏松譯 | 售價 80 元 |
| ⑥靈感成功術 | 譚繼山譯 | 售價 70 元 |
| ⑦如何使人對你好感 | 張文志譯 | 售價 70 元 |
| ⑧扭轉一生的五分鐘 | 黃柏松編譯 | 售價 80 元 |
| ⑨知人、知面、知其心 | 林振輝譯 | 售價 75 元 |
| ⑩現代人的詭計 | 林振輝譯 | 售價 70 元 |
| ⑪怎樣突破人性弱點 | 摩根 著 | 售價 65 元 |
| ⑫如何利用你的時間 | 蘇遠謀譯 | 售價 60 元 |
| ⑬論辯必勝術 | 黃柏松譯 | 售價 80 元 |
| ⑭女性的智慧 | 譚繼山譯 | 售價 70 元 |
| ⑮如何突破孤獨 | 張文志編譯 | 售價 70 元 |
| ⑯人生的體驗 | 陸明編譯 | 售價 80 元 |
| ⑰微笑社交術 | 張芳明譯 | 售價 70 元 |
| ⑱幽默吹牛術 | 金子登著 | 售價 75 元 |
| ⑲攻心說服術 | 多湖輝著 | 售價 80 元 |
| ⑳當機立斷 | 陸明編譯 | 售價 70 元 |
| ㉑勝利者的戰略 | | 售價 80 元 |
| ㉒如何交朋友 | 安紀芳編譯 | 售價 70 元 |
| ㉓鬪智奇謀（諸葛孔明兵法） | 陳炳崑著 | 售價 80 元 |
| ㉔慧心良言 | 亦 奇著 | 售價 70 元 |
| ㉕名家慧語（單頁小語） | 蔡鴻逸主編 | 售價 70 元 |
| ㉖金色的人生 | 皮爾博士著 | 售價 60 元 |

●消遣叢書●

- | | | |
|--------------|-------|----------|
| ①小動物飼養秘訣 | 徐道政譯 | 售價 70 元 |
| ②狗的飼養與訓練 | 張文志譯 | 售價 80 元 |
| ③四季釣魚法 | 釣朋會編 | 售價 70 元 |
| ④鴿的飼養與訓練 | 張文志譯 | 售價 70 元 |
| ⑤鄭子太極拳十三篇 | 鄭曼青著 | 售價 80 元 |
| ⑥鄭子太極拳自修新法 | 鄭曼青著 | 售價 100 元 |
| ⑦女人・打油詩 | 馮岳著 | 售價 60 元 |
| ⑧有趣智商測驗 | 譚繼山譯 | 售價 70 元 |
| ⑨有趣的科學（動腦時間） | 蘇燕謀譯 | 售價 70 元 |
| ⑩妙事多多 | 金家驊編譯 | 售價 70 元 |
| ⑪有趣的性知識 | 蘇燕謀編譯 | 售價 80 元 |
| ⑫圖解攝影技巧 | 譚繼山編譯 | 售價 元 |
| ⑬100種小鳥養育法 | 譚繼山編譯 | 售價 元 |

●教養叢書●

- | | | |
|---------------|-------|---------|
| ①管教子女絕招 | 多湖輝著 | 售價 50 元 |
| ②性知識（美國中學副課本） | 徐道政譯 | 售價 70 元 |
| ③中學生的大秘密 | 林顯茂譯 | 售價 85 元 |
| ④小論文寫作秘訣 | 林顯茂譯 | 售價 80 元 |
| ⑤如何教育幼兒 | 林振輝譯 | 售價 75 元 |
| ⑥看圖學英文 | 陳炳崑編著 | 售價 元 |
| ⑦日本話 1000 句速成 | 王復華編著 | 售價 22 元 |
| ⑧美國話 1000 句速成 | 吳銘編著 | 售價 22 元 |

- | | | |
|-------|------|---------|
| ⑮撲克女鬼 | 寒如霜著 | 售價 70 元 |
| ⑯惡鬼搶婚 | 寒如霜著 | 售價 70 元 |
| ⑰湖濤現形 | 寒如霜著 | 售價 70 元 |

● 作文、日記 ●

- | | | |
|---------------|-------|---------|
| ①國小實用作文（國語注音） | 蔡森村編著 | 售價 50 元 |
| ②國小作文教室（國語注音） | 蔡森村編著 | 售價 50 元 |
| ③國小模範作文（國語注音） | 蔡森村編著 | 售價 50 元 |
| ④國小生活日記（國語注音） | 蔡森村編著 | 售價 50 元 |
| ⑤國小看圖作文（國語注音） | 柯振盛主編 | 售價 65 元 |
| ⑥國中作文教室 | 蔡森村編著 | 售價 55 元 |

● 國語注音少年文庫 ●

- | | | |
|----------|------|---------|
| ①天使洞窟的秘密 | 林銘忠譯 | 售價 50 元 |
| ②保護鐘樓的少年 | 林達中譯 | 售價 50 元 |
| ③黃色的燈塔 | 林達中譯 | 售價 50 元 |
| ④幽靈船之謎 | 林達中譯 | 售價 50 元 |
| ⑤恐怖的地動 | 譚繼山譯 | 售價 50 元 |
| ⑥大家來猜謎語 | 本社編 | 售價 40 元 |
| ⑦大家說小笑話 | 本社編 | 售價 40 元 |

神秘幽靈與妖怪

草川隆 著
林振輝 譯



大展出版社



目 錄

第1章 ● 邪魔附體

- 吸血鬼 6
- 狼人 9
- 虎靈附身 13
- 餓鬼 14
- 狗神 17
- 大先鋒 20
- 狸仙 23
- 木偶奇談 26

第2章 ● 怨恨和詛咒

- 惡報輪迴 30
- 碟屋 33
- 落魄武士的怨靈 36
- 蝮蛇山 38
- 唱歌的骷髏 41
- 續・唱歌的骷髏頭 43
- 和服之怪 46
- 夜泣石 48
- 病田 51

第3章 ● 在住家作祟的妖怪

- 守爐婆 54
- 黑妖 56
- 座敷童子 58
- 蠶神 60
- 修女的幽靈 62
- 遍體發光的小孩 64



第4章 ● 深山大澤裏的妖怪

- 獨眼妖 68 山父的神通 70 蛇郎君 73 不吃飯的妻子 76 天狗 79
淘豆妖 82 河童 84 紅盤 87 鰻魚的化身 90 木精 92

第5章 ● 海中的怪談

- 幽靈船 96 日本的女吸血鬼 98 美人魚作祟 100 海難法師 102
漂泊的荷蘭人 104 魔幻帆船 106 冰河的精怪 108

第6章 ● 從地獄來的使者

- 白衣死神 112 牡丹燈籠 115 斷耳屋 119 女鬼育嬰 122 貓魔 124
掛女鬼衣袖的松樹 126 死屍復活 129 幽靈騎士 131 無頭獵犬 134

第7章 ● 怪病

- 人面疽 138 影病 141 女人頭 143 枕怪 146 食人鬼病 149
毒蜘蛛病 152 高鼻病 154

後記

- 怪談的傳播 156 關於妖魔鬼怪

關於幽靈

第1章●邪魔附體

許多特殊的動物能附靈人體，依其意志支配被附靈者的行動。在東方國家的傳奇裏，狐狸、狗、狼、蛇等是代表性的動物，尤其在歐洲，狼更是相當有名。古人相信這些動物是神靈的使者，把這些動物當成家神來祭拜，也有人專門以當這些動物的乩童爲職，傳達神的旨意。邪魔附體的傳奇就是這種時代所留傳下來的。





吸血鬼

東歐一處叫克魯塞爾的地方有位農奴彼得·波索尤瓦齊因病而死。

彼得埋葬後第三天，村中有九位村民突發生怪病。病發當天有八人立即死亡。死亡原因不明。

村內的一位老人警告村民道：

「突然間有這麼多人同時患病，絕非偶然，一定是彼得死後的亡魂在作祟。」

「彼得已經變成了吸血鬼，半夜從墳地出來荼害生靈。」

這件事發生在一七二〇年左右，當時享格利·瑟爾伯等地方的居民相信墳墓裏的僵屍會在午夜出現吸取人血。因此；村民們



對老人的看法非常讚成。

於是村民們便招集村內壯丁到墓地掘開彼得的棺木。

棺材內的屍體完好如初，一點也沒腐爛，更不可思議的是，彼得的頭髮、鬍鬚、指甲等都比死亡時更長，臉色紅潤，完全不像是一個死人。而且，嘴角尚淌着鮮血，村民們更加相信彼得就是吸血僵屍。

村民於是用根尖木棒釘入彼得的心臟，彼得被釘後口中和耳朵噴出一道鮮血。然後村民將彼得的屍體火化。這是古代殺死吸血僵屍的唯一方法。

從此以後村中再也沒有任何怪病出現。

電影中的吸血僵尸德古拉



描繪吸血鬼埋葬的
特殊儀式之壁。首
以木樁釘入，然
以埋入土中，爲
血鬼再出，不
於墓上樹立，
邪。崇以鎖

說明：實際發生的吸血鬼事件？

吸血鬼的傳說自古在東歐即相當盛行，其中最著名的要算是吸血僵尸德古拉和女吸血鬼卡拉，（吸血僵尸德古拉的怪談曾拍成電影由傑克派連斯主演，國內曾放映過）。

英國民俗學家B·瓦特在其撰述的「民俗學的故事」一書中，曾介紹了一篇一七三二年發生於瑟伯爾王國的吸血鬼實例。根據當時的記錄指出，有位外科醫生實地挖掘出十三具屍體，由於吸食人血，這十三具死屍完全和活人無異，其中亦有幾個人的體形竟較生前更爲肥壯。

姑且不論這份報告的真實性如何，在懼怕被僵尸吸血的恐怖感籠罩之下，便有了各色各樣的吸血鬼傳說出現。